

# 《假想的“满大人”》

## 图书基本信息

书名：《假想的“满大人”》

13位ISBN编号：9787214092298

10位ISBN编号：7214092298

出版时间：2013-4-1

出版社：江苏人民出版社

作者：韩瑞

页数：352

译者：袁剑

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《假想的“满大人”》

## 内容概要

《凤凰文库·海外中国研究系列·假想的“满大人”：同情、现代性与中国疼痛》通过对小说、医案、游记、照片、绘画的解读，揭示出西方同情与人道之间的内在关联，以及这种西方式对华“同情”的来龙去脉，并力图通过这些分析展现出关于“中国”的整体印象。作者在该书中的这种分析开启了思考西方过去与当今对华关系的新的可能性，而且通过对同情、受苦、经济交流以及再现式交换这四个术语的专门论述，进而建立起分析中国历史话语、同情与现代性的新网络。在结合了文化研究、亚洲研究、美国研究以及医疗史观念的基础上，作者为我们提供了一个关于中西方关系的独特视角。

# 《假想的“满大人”》

## 作者简介

韩瑞（Eric Hayot）

1972年生，1999年获得威斯康辛大学英语与比较文学博士学位，现为宾夕法尼亚州立大学比较文学与亚洲研究特聘教授。他的研究领域主要涉及中西现当代文学比较研究、文化研究、医疗史研究等领域，在国际学界正崭露头角。

## 书籍目录

译者的话

中文版序言

致谢

导论

一、轶事理论

1. 叙述语法

2. 代理者的疼痛语言

3. 轶事理论

二、怜悯之交换：刑罚、服饰、同情，1800-1801

1. 装束与习俗

2. 特殊刑罚

3. 英式书写，“中式”图片

4. 怜悯之交换

三、疼痛中的中国身体：1838-1852年美国传教士的医疗救助活动

1. 市场渗透

2. 脸庞、肿瘤、风格

3. 林呱所绘的肖像画

4. 饱受煎熬的结石病

四、中国人的身体，中国人的未来：19世纪晚期美洲的“苦力”

1. 中国人的入侵

2. 机器身体

3. 反乌托邦（Dystopian）的感觉

4. 学着失去

5. 拟人化的光圈

五、伯特兰·罗素的中国之眼；或现代主义的双重视野

1. 线条的作用何在

2. 伯特兰·罗素的中国之眼

3. 疼痛与剑桥哲学

4. 受苦的中国性

5. 假设的满大人（回归）

六、麻醉的观念：针灸、照相与物质形象

1. 麻醉与审美

2. 审美的地理学

3. 质素（Hyle）：图像的意图

4. 缺失现代性的现代性

七、结语

1. 终结意识（I）

2. 终结意识（ ）

3. 终结意识（ ）

4. 趋于同情

译后记

## 《假想的“满大人”》

### 章节摘录

版权页：这恰恰是因为亚洲人的身体对于美国（白）人来说，被重新塑造成了一种现代技术以及现代劳工的主体，而这种现代劳工生来就要去忍受那种广泛发生的情况，而这种情况足以胜过“人性”自身的估量，这就使得人们不可能在同时观察到世界的各个方面。因此，中国人那复杂而又多样的真实作为一种形象，这在某种程度上跟美国人对其现代化未来的经验格格不入的单个对象结合在一起，成为一种使中国人成其为人的谎言，就像中国人形象的多重表现功能被美国白人所忍受一样，这只能被感知为一种对面具及错误表现的人格化层叠，这种层叠掩盖了对内在核心的某种拒斥。或许是因为美国人对中国人的看法总是会回到身体的问题上来，也会回到对毫无怨言地忍受现代生活和现代劳作条件的身体能力上面来（比如说，忍受近乎饥肠辘辘的能力），关于亚裔美国人的研究著作全都已经将种族看成是一种在人类头脑与身体当中最根深蒂固的东西。与之恰恰相反，凌津奇认为，促使亚洲人成为全球化劳动力市场的某种形象的结构，恰恰表明种族并不是人类的一种观念，而是一种经济事物，这种事物正在支配着其表现方式甚至现象学上的经验“形式”，更多的是一种资本运作而不是白人对于异族的看法。假如在这种论述框架之内加以考虑的话，就可以将凌津奇的视野再往前拓展一步，即，身体本身并不是一种人格化的对象，它同时也是所有人格拟人化当中起源的和最不曾被扭曲的、绝无仅有的人格化对象，或者说，它完全就像它自己。中国人的双重性是一种对其复杂而又常常令人不快的事实的承认，也是对在这些身体中行为方式以及具有历史与经济意义的媒介的承认，而这种承认同时也是一种拒绝，它拒绝为“双重性”赋予积极的内涵，正是在这些意义之下，在那些中国人形象背后所展现的则是一些更为纯洁、也更为原始的赤身裸体、血肉丰满的光圈（apertures）。（谢平（Pheng Cheah）：“人性及所有的能力都是……由超越人类的力量所形成的生产一效应。”）在美国的语境之下，凌津奇那种对于种族观念的强有力的反人格化（de-anthropomorphization）就带给我们一种更为广阔的关于失望的理论，而这种理论也许可以称之为人格上的欲求，也就是说，这种关于失望的理论是由某种意识所造成的，而这种意识正是一种对于身体的个人化与人类天真的最初幻想，这种幻想只有在与诸如跨国主义、离散、全球化或者生产方式的历史这样如此巨大而又更无人道的观念关联中才能加以思考。乌托邦小说很早就已经成为这些生产方式中的一种，而正是通过这些小说。

## 《假想的“满大人”》

### 编辑推荐

《假想的“满大人”:同情、现代性与中国疼痛》所讲述的就是这种概念发生影响的历史。《假想的“满大人”:同情、现代性与中国疼痛》的目的之一，就是要颠覆欧美长久以来认为他们最重要的哲学概念全部起源于西方国家以及西方文化圈内这一观点。在此，作者要指出的是，从同情（sympathy）这一概念的发展来讲，这种观点是不正确的。作者也要说明“中国”这一概念是如何帮助欧洲“思考”并且理解众多关于现代生活的重要观念的，其中就包括世界历史、宗教融合、国家与个人残忍行为之间的关系、自然与尚古主义的关系以及身体与自作者的关系等诸多概念。在每一项当中，某种欧洲或美国观念的历史都与某一特定的中国概念息息相关，这一中国概念确实对文化和哲学具有重要影响。

## 《假想的“满大人”》

### 精彩短评

- 1、老外的视角就是很独特，这本书从中国几百年来在西方眼中残忍、恐怖的种种印象入手，讲述西方对华“同情”的来龙去脉，这种“同情”与人道主义之间的关系，并透过这种“同情”看待中西方跨文化交流的特点。所引材料包括小说、医案、游记、照片和绘画，无所不包，所涉学科也包括医学、社会学、人类学、传播学、文化研究等多个门类，实在让人耳目一新。袁剑的翻译厚重扎实，忠于原文，且可读性强，值得推荐。
- 2、选题不错，译笔诘屈粗涩
- 3、talk to the author 这一期要做这本书，通告很快就会发出。有师友对这个感兴趣吗？
- 4、我是一句一句地从头至尾细细抠完了。翻译糟得达到了一种空灵的境界，那就是所有的字我都认识，组织在一起时，我作为一个中国人发现自己读的竟然不是中文。当然也不可能是英文。
- 5、满大人固然有着集体主义、千人一面，甚至“缺乏痛感”的平面化形象，但其作为一种观念的产物，其实已经脱离了其本身的原始含义，成为一种更抽象的概念。与赛义德笔下的“东方主义”不同的是，“满大人”所指涉的文化内涵，已被其经历的话语结构变迁，摆脱了简单的政治地理学关系，成为某种象征符号的一部分。
- 6、情感史真是个有趣的东西啊，但容易神棍.....
- 7、这看似清晰的“想象的满大人”的历史，成为了作者用来论述痛苦、同情、现代性等各种问题及其关系的驳杂的历史。不知道是不是翻译的原因，书的内容看上去丰富而奇妙，但句子显得晦涩曲折。
- 8、对照英文读了部分导论，翻译极其恶劣，作者自认晦涩的书大概超过了译者的英文能力。
- 9、故意用一种特殊的方式写作，真的能使作品产生一种积极的力量吗？
- 10、作者用了大量广州十三行的外销画
- 11、不能粗略地读，要读一些细节性的东西。等英文版到了，再读一遍。搞不清楚是不是翻译的问题还是原文本身就on这样，结构性的东西我觉得没有建构起来。
- 12、略翻。非常理论化！术语和引用著作满篇飞。其实真实原因是部分内容的确比较残忍我不太敢看。。
- 13、精妙！以中国为镜像看待西方的中心化。西方对中国“同情”的建构，同样是对西方现代性与价值的建构。这种隐喻关系的背后，是从17世纪开始，“满大人”的疼痛、忍耐如何被西方赋予不同的含义，用以确立自身的合法性。有时间读读英文原版。
- 14、博士论文参考用书

# 《假想的“满大人”》

精彩书评



# 《假想的“满大人”》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)